



**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**REPUBLIC OF POLAND**

**Główny Inspektorat Weterynarii - General Veterinary  
Inspectorate**

STAN ZAKAŹNYCH CHOROÓB ZWIERZĘCYCH  
MONTHLY REPORT ON NOTIFIABLE ANIMAL DISEASES  
**Wrzesień/September/2010**

## UWAGA-REMARK

Liczby oznaczają nazwy powiatów, wyszczególnionych na stronie 4, w których dana choroba została stwierdzona w okresie sprawozdawczym. Cyfra w nawiasie oznacza liczbę miejscowości w powiecie.

Numbers mean names of districts, mentioned on the page 4, in which certain disease has been reported in reporting period. Number in brackets means number of villages in certain districts.

\* liczba w nawiasie oznacza liczbę chorych zwierząt.

\* number in brackets means number of ill animals

|   |  |
|---|--|
| 1. Wścieklizna zwierząt domowych /<br><b>Rabies of domestic animals</b> | 1205(1), 1207(1), 1210(1), 1211(1)   |
| 2. Wścieklizna zwierząt dzikich */<br><b>Rabies of wild animals</b>     | 1203(3), 1205(9), 1210(7), 1813(1), 3216(1)  |
| 3. Zgnilec amerykański pszczół/ <b>American foulbrood</b>               | 1203(1), 1206(1), 1213(7), 1219(1), 1802(1), 1805(1), 1807(1), 1813(2), 2402(1), 2416(1), 2611(1), 3002(1) |

Warszawa, październik 2010  
Warsaw, October 2010

Chief Veterinary Officer  
DVM Janusz Związek

### Choroby nigdy nie notowane / (Diseases never occurred)

|  |  |
|--|--|
| 1. Pęcherzykowe zapalenie jamy ustnej<br><b>(Vesicular stomatitis)</b> | 6. Afrykański pomór koni <b>(African horse sickness)</b>                                     |
| 2. Pomór małych przeżuwaczy <b>(Peste des petits ruminants)</b>        | 7. Afrykański pomór świń <b>(African swine fever)</b>  |
| 3. Guzowata choroba skóry bydła <b>(Lumpy skin disease)</b>            | 8. Krwotoczna choroba zwierzyny płowej <b>(Epizootic haemorrhagic disease of deer – EHD)</b> |
| 4. Gorączka doliny Rift <b>(Rift valley fever)</b>                     |  |
| 5. Choroba niebieskiego języka <b>(Bluetongue)</b>                     |  |

### Ostatni przypadek stwierdzony w roku / (The last reported outbreak in year)

|  |      |
|--|------|
| 1. Księgosusz <b>(Rinderpest)</b>  | 1921 |
| 2. Zaraza płucna bydła <b>(Contagious bovine pleuropneumonia)</b>  | 1936 |
| 3. Ospa owiec i kóz <b>(Sheep and goat pox)</b>  | 1950 |
| 4. Zaraza stadnicza koni <b>(Dourine)</b>  | 1951 |
| 5. Nosacizna <b>(Glanders)</b>   | 1957 |
| 6. Niedokrwiistość zakaźna koni <b>(EIA)</b>   | 1960 |
| 7. Choroba cieszyńska <b>(Enterovirus encephalomyelitis)</b>   | 1967 |
| 8. Pryszczycza <b>(Foot and mouth disease)</b>   | 1971 |
| 9. Choroba pęcherzykowa świń <b>(SVD)</b>  | 1972 |
| 10. Rzekomy pomór drobiu <b>(Newcastle disease)</b>  | 1974 |
| 11. Klasyczny pomór świń <b>(Classical swine fever)</b>  | 1994 |
| 12. Wąglik <b>(Anthrax)</b>  | 2001 |
| 13. Wysoce zjadliwa grypa ptaków u ptaków dzikich <b>(Highly pathogenic avian influenza in wild birds)</b> | 2007 |
| 14. Wysoce zjadliwa grypa ptaków u drobiu <b>(Highly pathogenic avian influenza in poultry)</b>            | 2007 |

## UWAGA-REMARK

### Województwa według kolejności – Voivodships in alphabetical order

1. 02 - dolnośląskie, 04 - kujawsko-pomorskie, 06 - lubelskie, 08 - lubuskie, 10 - łódzkie, 12 - małopolskie, 14 - mazowieckie, 16 - opolskie, 18 - podkarpackie, 20 - podlaskie, 22 – pomorskie, 24 - śląskie, 26 - świętokrzyskie, 28 - warmińsko-mazurskie, 30 - wielkopolskie, 32 - zachodniopomorskie.

2. Liczby w rubrykach 6 i 7 oznaczają ilości miejscowości i zagród, w których stwierdzono chorobę w okresie sprawozdawczym.

Numbers in section 6 and 7 mean numbers of villages and farms where certain disease was reported in reporting period.

| L.p. | NAZWA CHOROBY<br>NAME OF THE<br>DISEASE                          | Województwa<br>nazwane liczbami<br>Name of<br>voivodships in<br>numbers | Województw<br>Voivodships | Powiatów<br>Districts | Miejscowości<br>Villages | Zagród<br>Farms |
|------|--|---|---------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------|
| 1    | 2  | 3   | 4                         | 5                     | 6                        | 7               |
| 1.   | Wścieklizna zwierząt domowych/ <i>Rabies of domestic animals</i> | 12  | 1                         | 4                     | 4                        | 4               |
| 2.   | Wścieklizna zwierząt dzikich/ <i>Rabies of wild animals</i>      | 12, 18, 32  | 3                         | 5                     | 17                       | 14              |
| 3.   | Zgnilec amerykański pszczół/ <i>American foulbrood</i>           | 12, 18, 24, 26, 30  | 5                         | 12                    | 19                       | 40              |

\* Wściekliznę stwierdzono u:/ *Rabies has been reported in :*

**2 sztuk bydła/ 2 cattle, 2 kotów/ 2 cats. 19 lisów/ 19 foxes, 1 kuny/ 1 marten, 1 nietoperza/ 1 bat.**